

館務簡訊

國家圖書館 77 歲生日 既感恩又學術

國家圖書館自民國 22 年開館以來，今年 4 月 21 日適逢 77 周年，國圖於文教區三樓國際會議廳舉辦「2010 現代圖書館學術研討會——廣域書目系統學：圖書館的文明基礎」學術研討會，以「廣域書目系統學」學術研究成果作為全館歡度館慶的學術活動。並安排一場小型精緻的館慶茶會，邀請教育部、外交部長官以及藝文界、出版界、圖書資訊界專家學者等先進同來慶賀國家圖書館 77 周年館慶，王振鵠前館長、中華民國圖書館學會陳雪華理事長、法國在台協會包美城主任等皆發表祝賀詞，表達對國圖以學術研究成果作為歡度館慶活動的肯定，現場賓客雲集，一片歡欣。

館慶茶會由一場 7 分鐘的館史介紹影片「緬懷前人足跡」揭開序幕，一張張泛黃的紀錄照片，掀開國家圖書館自民國 22 年開館以來，前人筆路藍縷的耕耘史頁。藉館慶茶會國圖頒發感謝狀致贈館外對國圖付出專業與服務熱忱的朋友，以及館內資深同仁服務獎；還有熱心服務的同仁，平日繁重的專業業務之餘，還協助本館重要活動的攝影工作、司儀工作，亦頒贈熱心服務獎，以示國圖感謝之意。

其中最為特別的是「奇奇特別獎」，由閱覽組羅金梅副主任、閱覽組嚴文英小姐、國際標準書號中心曾堃賢主任、書目資訊中心嚴鼎忠主任四位獲得。

顧敏館長在致詞中表示：國家圖書館具有「學術性、公共性、國際性及人文關懷」四個面向，發展至今，未曾偏廢任何一個面向。無論是積極推展漢學研究中心，與國外圖書館的圖書、文化

交流，或是不斷舉辦文學、音樂、藝術等藝文相關活動，認同人文關懷，善盡公眾服務的社會責任，國圖一向走來，兢兢業業，不敢懈怠，只願為這塊美麗的土地貢獻出一份力量。



「奇奇特別獎」獲獎人（左起）羅金梅、嚴鼎忠、曾堃賢、嚴文英與顧敏館長（中）合影

國家圖書館簽署世界數位圖書館章程 成為正式成員

2009 年 4 月 20 日於法國巴黎舉行之世界數位圖書館（World Digital Library, 簡稱 WDL）合作單位會議（partner meeting）中，決議成立一個委員會並草擬 WDL 章程，以管理 WDL 計畫之進行。委員會成員包括：亞歷山大圖書館（Bibliotheca Alexandrina）館長 Dr. Ismail Serageldin、聯合國教科文組織（UNESCO）通訊及資訊助理館長 Mr. Abdul Waheed Khan，以及美國國會圖書館館長 Dr. James H. Billington。

2009 年 10 月 6 日 WDL 計畫主任 John Van Oudenaren 以電子郵件傳送委員會訂定之「世界數位圖書館章程」（World Digital Library Charter）草案，請現有和未來的合作單位回覆意見和建議。本館相關單位逐條討論後，於 11 月 10 日前回覆，並獲得 John Van Oudenaren 進一步詳細說明。



WDL 章程草案經過兩度的意見徵詢，定稿版本以 WDL 網站七種語言（英文、中文、法文、西班牙文、葡萄牙文、俄文及阿拉伯文）呈現，美國國會圖書館館長代表委員會於本（2010）年 3 月 11 日將定稿章程寄給所有合作單位簽署。國家圖書館顧敏館長收到章程後，於 3 月 15 日完成簽署寄回。依據章程 6.03 條，本章程在有 10 個參與單位簽署後即視為生效。章程共有 6 條，內容包括：目標和內容；參與單位；參與單位的會議，執行委員會和計畫主管單位；委員會；世界數位圖書館的組成部分；其他。

WDL 設立執行委員會將包括 7 名成員，其中 5 名將在年會上由參與單位與會代表多數選舉產生。另外 2 名委員其中之一將由 UNESCO 總幹事或由其指派的人員出任；另一名將由作為計畫主管單位的負責人出任，或由其指派的人員出任。執行委員會應從 7 名委員中選出主席。主席的任期為 5 年。主席及其他成員可以連任。WDL 亦設有一個計畫主管單位，負責招聘、留聘計畫管理和技術人員，以維護 WDL 的可持續發展。章程生效後，美國國會圖書館將作為第一任計畫主管單位，任期為 5 年，可以連任，此後由執行委員會選出；執行委員會在與計畫主管單位協商的基礎上可以從參與單位中指定常設委員會。章程生效後，執行委員會將設立以下常設委員會：1. 技術框架；2. 內容選舉；3. 翻譯和語言。WDL 章程只列出廣泛的目標和原則，執行細節將留待 WDL 執行委員會和其他 WDL 專案小組處理世界數位圖書館的參與單位至少每年舉行一次年會，本年會議將於 6 月 22 日至 23 日在美國華府召開，執行委員會主席應主持參與單位所有會議。

WDL 是由美國國會圖書館提出，並獲得 UNESCO 之支持與贊助。WDL 將透過網際網路免費提供利用，網站中的資料以多語文呈現，將世

界上重要的文化資產上網，包括手稿、地圖、善本書、樂譜、錄音資料、影片、相片、建築圖，以及其他重要的文化資產；WDL 建置目的為推廣國際性與跨文化之間的知識和瞭解，提供資源供教育人士運用，擴展網路上非英語及非西方國家之內容，並有助於學術上之研究。美國國會圖書館於 2007 年 10 月 17 日和 UNESCO 簽訂發展 WDL 協議備忘錄，徵求計畫之參與單位。WDL 參與單位必須提供欲納入 WDL 之數位化資料。這些資料內容包括參與單位自身館藏資料的數位化版本，也包含書目資料、說明資料（如註解、文章或館長的錄影帶），以及參與單位的背景資料。國家圖書館亦於 2008 年 7 月與美國國會圖書館簽署 WDL 合作協議書，正式加入 WDL 計畫，提供館藏特色資源至 WDL 網站，與世界共享珍貴之文化資產。此次章程簽署是展現合作單位共同開發和維護 WDL 計畫，以完成既定目標之共識。（交換處編輯廖秀滿）

認識法國——法國文豪手稿圖像暨書展

今（2010）年 1 月在本館展覽廳舉辦的「從文本認識法國——法國文豪手稿圖像展」，展覽已於 2 月底圓滿落幕，觀賞民衆踴躍，佳評如潮。為使未能於展覽期間前往參觀的南部民衆，仍有機會目睹此一難得的展出，本館與國立中山大學合作，以「認識法國——法國文豪手稿圖像暨書展」為題於高雄進行續展。

開幕典禮於 3 月 19 日舉行，由本館吳英美副館長與該校楊弘敦校長共同主持，出席貴賓還有余光中教授以及法國在臺協會高雄辦事處高傑力代表。這次展覽內容不僅有本館提供的 67 幅作品，時間涵蓋了法國從 18 世紀到 20 世紀的文化發展，



並配合規劃法國著名文學家書展、法國旅遊資訊書展、播映法國電影，此外，余光中教授也提供有關法國之個人珍藏一併展出，內容精彩豐富。

本館與法國國家圖書館的結緣，始於 2009 年 4 月本館顧敏館長應美國國會圖書館館長畢林頓（James Billington）之邀，參加位於巴黎的美國駐法大使館所舉行「世界數位圖書館」（World Digital Library）會議，並於訪問法國國家圖書館時，當面邀請該館館長賈桂琳·桑頌（Jacqueline Sanson）訪臺與參加 2010 年臺北國際書展，法國國家圖書館決定以該館的鎮館國寶—文人名家手稿做為展品來到臺灣展覽。



「認識法國——法國文豪手稿圖像暨書展」由吳英美副館長（左起）、法國在臺協會高雄辦事處高傑力代表、中山大學楊弘毅校長、作家余光中教授共同主持開幕儀式。

這是一次成功的國際交流、跨地域的合作經驗，一路走來卻不是件容易的事，從聯繫接洽到策劃展出、從法國到臺灣、從臺北到高雄。這樣的展覽不僅是臺灣的第一次，也是亞洲的第一次，獲得各界很高的評價。法國在臺協會即對本館表示，這是一次高品質的展覽，也是一次非常成功的展覽，並且表示鄰近幾個國家的法國大使館已向該協會接觸，希望在所屬駐在國也能舉辦類似的展覽。本館對法國文豪手稿圖像展再現高雄感到非常榮幸。（閱覽組林郁欣）

靈樞良方—— 國家圖書館藏中醫藥古籍展

由於傳統中國醫學歷經時代的洗禮，與來自其他醫療體系的衝擊，迄今仍屹立不搖。在現代世界強調回歸自然與環保的思潮中，逐漸吸引世人的目光，於是傳統中醫不再只是侷限於華人文化區的醫療體系，而是已經闊步走出地理疆域的藩籬，躍居國際醫學舞台的文化瑰寶與時尚寵兒之一。

國家圖書館珍藏豐富的傳統醫學著述，且不乏珍貴的海內外罕見的版本與圖錄，為使館藏廣為社會大眾瞭解及善加利用，特邀國立臺灣大學歷史系張嘉鳳副教授協助，自 4 月 6 日起在四樓善本書室舉辦「靈樞良方——國家圖書館藏中醫藥古籍展」，本展覽將展出的善本醫籍分為醫學經典、醫案、針灸、本草、婦人方、小兒方、痘疹、祝由與咒禁、房中以及中外醫學交流十類，總計展出 35 種 38 冊。

春秋至兩漢，是傳統醫學理論奠基的關鍵時期，許多經典都完成於此時，此次醫學經典特別展出《重廣補註黃帝內經素問》、《傷寒論》、《難經》等具代表性的醫學經典。醫案則展出《薛氏醫案》、《石山醫案》、《名醫類案》、《續名醫類案》等書，呈現自明朝中晚期開始，醫者單獨將醫案印刷出版，創立醫學書寫的新形式與體例，既能供時人檢驗與參考，也為後世的歷史研究留下珍貴的史料。透過元刊本《新刊補註銅人腧穴鍼灸圖經》、明刊本《新刊太醫院校正圖註指南王叔和脈訣》、《鍼灸大成》等，展現傳統醫學在脈學基礎之下所創建使用針灸的獨特治療工具進行治療；本草則有明刊本《重修政和經史證類備用本草》、明彩繪底稿本《金石昆蟲草木狀》、日本刊本《本草綱目》及明刊本《食物本草》，記載動物、植物與礦物等藥品名稱、性狀、功能、主治、產地，以及採收、保

存、加工等內容。



靈樞良方——國家圖書館藏中醫藥古籍展

除了展出古籍原件外，也展出數本包括《金石昆蟲草木狀》等古籍複製書，提供參觀者直接翻閱。展場同時製作包括《十四經穴歌》及選摘《金石昆蟲草木狀》數種植物及介紹的大圖輸出，增加展場的多樣化。

配合此次展覽也出版導覽手冊，由臺大歷史系張嘉鳳副教授撰寫〈生生之具：傳統中國的醫學與文化〉專文及展品介紹，該手冊於展覽期間供讀者直接取閱。同時將展品內容放置於本館特藏線上展覽館，透過網路無遠弗屆的功能，滿足無暇蒞館的讀者也可透過這一場古典醫籍的饗宴，穿越時空，一睹古人珍視生命與仁心濟世的博愛胸懷。（特藏組助理編輯阮靜玲）

漢學研究中心同人 應邀赴香港教育學院演講座談

漢學研究中心聯絡組耿立群組長於 2010 年 3 月 17 至 19 日，應邀赴香港教育學院進行學術交流，與該校中文系師生座談和演講。

香港教育學院成立於 1994 年，係合併香港 5

所師範教育院校而成，以師資培訓為主。近年來致力以升格成大學為目標，為提高研究論文水平，該校語文學院院長陳國球教授遂有計畫地邀請漢學界重要學術書刊的編輯前往座談。漢學中心編印的《漢學研究》是臺灣優良的學刊，在國際上也頗受重視，因此陳院長邀請了該刊主編耿立群組長。

3 月 17 日下午的座談會，是針對香港教育學院中文系的老師，由梁敏兒副教授主持。主講人有兩位，都來自於臺灣。耿立群主編係以「《漢學研究》編輯經驗談—兼及臺灣出版文史學術期刊概況」為題，除簡介《漢學研究》外，並歸納分析優良學術期刊應具備的條件，期刊吸引好文章的方法，以及介紹臺灣對學術期刊的評鑑機制，和列舉臺灣優良文史期刊。另一位主講人是國立臺灣師範大學國際漢學研究所所長王基倫教授，他主要介紹臺灣師範大學國文系和漢學所的師資、研究教學重點，以及未來發展方向。

3 月 19 日下午，耿立群組長又以「書緣一線牽—如何利用臺灣圖書館網路資源？」為題，發表了一場公開演講。演講內容係以臺灣的國家圖書館和漢學研究中心為主，介紹一些圖書館和研究機構自行建置，透過網路可免費查檢利用的資料庫和電子數位資源，說明其內容、特色和使用方法，以增進大家對臺灣研究資源的了解，便於掌握求學研究的利器。演講對象是該校中文系師生，由張連航助理教授主持；出席者包括語文學院陳國球院長、湯浩堅副院長，中文系朱慶之主任、李貴生副主任等，以及大學部和研究所學生約計 50 人。大家對此議題十分感興趣，演講結束後紛紛提出各種問題，顯見其對臺灣學術資源的渴求。（漢學研究中心聯絡組耿立群）



寰宇漢學講座—— 臺灣當代女詩人「蓉子」與聖經

漢學研究中心於2010年3月30日舉辦寰宇漢學講座，由本中心訪問學人，著名漢學家、斯洛伐克科學院科學博士，同時也是比較文學界的重要學者高利克博士（Marián Gálik）主講「臺灣當代女詩人『蓉子』與聖經」（The Contemporary Taiwanese Woman Poet Rongzi and the Bible）。邀請臺灣大學外文系張漢良教授擔任主持人，蓉子女士本人與知名作家張曉風女士亦參與會議。

做為世界史上最富影響力的著作，《聖經》以獨特的方式進入中國，並在建構近代知識份子時代意識的過程裡，扮演重要角色。儘管中國已有完善且根深柢固的儒、道、佛傳統，《聖經》仍能對傳統文學、詩篇、神話帶來新觀念。多年前，高利克教授在漢學研究的過程中接觸到蓉子女士持有的《聖經》，對她特別關注的大衛王（King David）詩篇留下深刻印象。其後，高利克教授閱讀蓉子女士的詩歌和著作，以學者的角度，他認為雖然蓉子女士出道至今，直接受《聖經》觸發的作品有限，但她的詩學觀點深受舊約中《傳道書》（Ecclesiastes, or Qohelet, or Preacher）的啟發。《傳道書》內容帶有深邃的西元前三世紀古希臘風格，例如靈魂不滅的觀念，以及時間的循環往復。有一位牧師父親，出身基督教家庭的蓉子女士，作為當代著名詩人——中國宗教、哲學以及文學價值的傳承者——蓉子女士以文人的角度詮釋這部經典。她在詩作《時間的旋律》裡寫出自己對時間迴圈觀念的接受；無獨有偶地中國古代的道家也存有類似觀念，道家認為「道可道，非常道」，一時的榮華光景，一時的衰敗傾頹，都是古聖哲坦然接受並面對的，蓉子女士藉此自我砥礪，要珍惜自身靈魂的易逝性。

高利克教授以學者的立場出發，他認為在基

督教文本中《傳道書》其實最具懷疑色彩。該書的批評家認為，書中的上帝似乎冷淡、難以親近，就像一尊冰冷的雕像。正因為《傳道書》中的上帝有著這種調性，因此人們參讀它時，與其說是祈禱與沈思，不如說更近似一種對自我的返關。會議中高利克教授也跟蓉子女士就書中「虛空的虛空」（Vanity）觀念進行一番討論。高利克教授認為這個觀念正如字面呈現的是空洞、虛無，但和佛教的涅槃（Nirvana）有微妙的差異。蓉子女士則認為：以一個基督徒的立場，「虛空的虛空」表示的是在人類繁華似錦的文明生活之後，隱藏著上帝對人類的救贖。

總括而言，無論是高利克教授秉持理性求證的學術精神，或者蓉子女士從文學家的觀點解讀自己的信仰，都不失為一窺《聖經》堂奧的絕佳方式。（漢學研究中心聯組訊）

父母恩·大地情—— 孝親家庭月與環保專題展

今（99）年起教育部將每年5月訂為「孝親家庭月」，並倡導「父母慈、子女孝」的孝道思維，強調良好的親子關係需要靠彼此正向的互動而來，也就是以親子雙向尊重與關懷為核心，以親子情感經營為基礎的互動關係，期望喚起國人重視行孝、表現孝道的傳統美德，並展現出符合現代社會生活的具體孝親行動。

國家圖書館為響應「孝親家庭月」，並呼籲社會大眾重視家庭及親子關係，在4月25日與慈濟慈善基金會於本館文教區演講廳合作舉辦「孝親家庭月——感恩父母大地情」活動，希望藉由活動的舉辦，提醒民眾共同找回日常生活中被遺忘的「愛」。

顧敏館長到場致詞時表示：慈濟一直以來在傳達與實踐的孝順價值，所以特別感謝慈濟慈善基金會與本館合作，共同傳達孝道思維。「孝」，是東方文化的特色之一，日劇、韓劇之所以受到喜愛，也正是因為日韓文化中同樣存在著孝親元素，才更容易獲得共鳴。



顧敏館長於「孝親家庭月——感恩父母大地情」活動致詞

在感謝親恩的同時，也要以感恩的心關懷我們共同的母親——環境。大地是眾生的母親，大環境的問題需要我們一同關注，大愛的人文關懷之一就是環保。像許多志工一起投入環保工作，年長的阿嬤做垃圾分類和回收，且將這些善款所得護持慈濟大愛，這就是讓讓垃圾變清流的最好例子。

近來災害頻傳，火山爆發、地震、氣候異常，這些災害已不限於特定區域，而是全球性、全面性地影響所有的地球公民。面對苦難而在其中長慈悲心、度智慧，是每個人都必須學習的功課。所謂克己復禮，就是要每個人由自己的生活開始，全民一起減碳，像利用寶特瓶回收製成的環保纖維，就是利用科技的減碳行為。而環保七化也是，力行家庭化、生活化、知識化、年輕化、延命化、減量化、健康化等。

會中由近日受到關注的迷途子女議題切入討論，放映《父母恩重難報經——子過》音樂手語劇、邀請慈濟青年分享行孝感想，並由葉春梅師姐以自

己親身經歷，和與會來賓以身為母親面對兒子沈淪毒品，又如何以母愛幫助愛子重新回到社會的沈痛經驗，發表「這條路我這樣走過」專題演講，現場來賓聆聽後莫不熱淚盈眶。衷心期盼每個人都能以「孝親、孝道」的思維，共同建立以愛和關懷作為家庭的精神根本，讓父母安心養育，孩子快樂成長！

此外，4月25日至5月23日在文教區展覽廳配合辦理「環保靜態展」，展場布置分為海報區及多媒體區。海報區分為四大主題：(1) 慈濟四大志業——踏出愛的足跡（慈善）、拔除蒼生病苦（醫療）、播下善種智慧生（教育）、行入慈濟大藏經（人文），(2) 為佛教眾生，(3) 環保，(4) 靜思勤行道、慈濟人間路。多媒體區則輪流播放上人開示篇（用鼓掌的雙手做環保、培養人文美德、全民總動員、循環的力量、七萬雙綠色推手）、環保志工篇（省長1號——葉美玉師姐）及兒童篇（垃圾哪裡去、居家省電記、保麗龍餐盒小惡魔）等多部影片。

在「環保靜態展」展覽會場，慈濟師兄師姐為前來參觀的國小學童親切講解，希望藉著海報及影片的內容，在小朋友的心中埋下環保的種子。現場除了為參觀民眾及小朋友導覽講解展覽內容外，也特別為小朋友及參觀民眾安排由師兄師姐準備的奉茶體驗。（秘書室助理編輯唐中蓉）



參觀「環保靜態展」的小朋友接受慈濟師兄師姐的奉茶體驗。